

MOTORVALV

VALVE FOR ACTUATORS FITTING ISO 5211
VÁLVULA PARA ACTUADORES CONEXIÓN ISO 5211
VALVOLA PER ATTUATORI ATTACCO ISO 5211
VANNE POUR ACTIONNEURS RACCORD ISO 5211
VÁLVULA PARA ACTUADORES CONECTOR ISO 5211
КЛАПАН ДЛЯ ПРИВОДОВ, ШТУЦЕР ISO 5211



GENERAL CHARACTERISTICS AND MATERIALS VALVE

Body in brass: UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
Ball in brass: UNI EN 12165 CW617N chromed
Thread UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
Ball seals: PTFE with anti-seizure device
Functioning arm grip: O-Ring in HNBR

OPERATING CONDITIONS

Working temperature: from -40 to 100 °C (Circulating fluid)
Working pressure: 40 bar
Maximum pressure differential: 6 bar

Suitable for hot and cold water domestic distribution plants (Ref. Directive 2014/68/EU Art. 13) for special uses (in accordance with the pressures set out for these items and the compatibility of the different fluids with the materials making up the specific item) see chemical compatibility chart in the technical annexes.

CARACTERÍSTICAS GENERALES Y MATERIAL VALVULA

Cuerpo de latón: UNI EN 12165 CW617N niquelado
Esfera en latón: UNI EN 12165 CW617N cromada
Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
Junta esfera: PTFE con sistema anti-gripado
Juntas eje de maniobra: O-Ring en HNBR

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura de utilización: de -40 a 100 °C (Fluido circulante)
Presión de ejercicio: 40 bar
Presión diferencial máxima: 6 bar

Estas válvulas son adecuadas para instalaciones sanitarias de distribución de agua caliente y fría (Ref. Directiva 2014/68/EU Art. 13) para usos especiales (respetando los valores de presión establecidos para estos artículos y la compatibilidad de los distintos fluidos con los materiales que componen el artículo específico), véase la tabla de compatibilidad química en los anexos técnicos.

CARATTERISTICHE GENERALI E MATERIALI VALVOLA

Corpo in ottone: UNI EN 12165 CW617N nichelato
Sfera in ottone: UNI EN 12165 CW617N cromata
Filettatura UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
Tenute sfera: PTFE con dispositivo anti-gripping
Tenute asta di manovra: O-Ring in HNBR

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura di impiego: da -40 a 100 °C (Fluido circolante)
Pressione di esercizio: 40 bar
Pressione differenziale massima: 6 bar

Le presenti valvole sono adatte per impianti sanitari di distribuzione Acqua calda e fredda (Rif. Direttiva 2014/68/EU Art. 13) per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per questi articoli e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti l'articolo specifico) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

FR CARACTERISTIQUES ET MATÉRIEL VANNE

Corps en laiton: UNI EN 12165 CW617N nickelé
 Sphère en laiton: UNI EN 12165 CW617N chromé
 Filetage UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Tenue sphère: PTFE avec dispositif anti-grippage
 Tenue tige de manœuvre: O-Ring en HNBR

CONDITIONS D'EXERCISE

Température d'emploi: de -40 à 100 °C (Fluide circulant)
 Pression d'exercice: 40 bar
 Pression différentielle maximum: 6 bar

Ces vannes conviennent aux installations sanitaires de distribution Eau chaude et froide (Réf. Directive 2014/68/EU Art. 13) pour les utilisations particulières (dans le respect des pressions établies pour ces articles et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux constituant l'article spécifique) voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

PT CARACTERÍSTICAS GERAIS E MATERIALES VÁLVULA

Corpo de latão: UNI EN 12165 CW617N nichelado
 Esfera de latão: UNI EN 12165 CW617N cromada
 Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Vedações esfera: PTFE com dispositivo anti-gripagem
 Vedações vareta de manobra: O-Ring em HNBR

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Temperatura de uso: de -40 até 100 °C (Fluido circulante)
 Pressão de exercício: 40 bar
 Pressão diferencial máxima: 6 bar

As presentes válvulas são próprias para sistemas sanitários de distribuição de Água quente e fria (Ref. Diretiva 2014/68/EU Art. 13); para usos particulares (respeitando-se as pressões estabelecidas para esses artigos e a compatibilidade dos diferentes fluidos com os materiais que constituem o artigo específico), ver tabela de compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

RU ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Никелированный корпус из латуни: UNI EN 12165 CW617N
 шар из латуни: UNI EN 12165 CW617N хромиров
 Резьба UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Уплотнения с шаром: PTFE с устройством против заедания
 Кольцевая прокладка штока управления: Уплотнительное кольцо из HNBR Perburan

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Рабочая температура: от -40 °C до 100 °C (Циркул.жидкость)
 Рабочее давление: 40 бар
 Максимальный перепад давления: 6 бар

Настоящие клапаны подходят для сантехнических систем горячего и холодного водоснабжения (см. ст. 13 Директивы 2014/68/EC) для специального применения (при соблюдении установленных для данных артикулов значений давления и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлено каждое изделие), см. таблицу химической совместимости в технических приложениях.

GP 2262
 MOTORVALV



Two-way female nickel-plated ball valve for industrial use, with ISO 5211 fitting, for electric or pneumatic actuators.

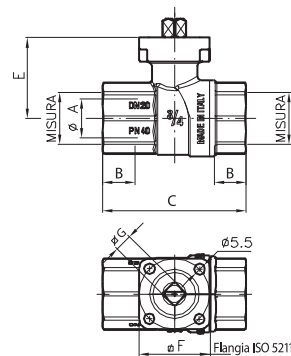
Válvula de esfera de dos vías hembra niquelada para usos industriales, con conexión ISO 5211, para actuadores eléctricos o neumáticos.

Valvola a sfera a due vie femmina nichelata per usi industriali, con attacco ISO 5211, per attuatori elettrici o pneumatici.

Robinet à boisseau sphérique deux voies femelle nickelé pour usage industriel, avec raccord ISO 5211, pour actionneurs électriques ou pneumatiques.

Válvula de esfera com duas vias fêmea niquelada para usos industriais, com conector ISO 5211, para actuadores eléctricos ou pneumáticos.

Никелированный двухходовой шаровой кран с внутренней резьбой, промышленного назначения, с штуцером ISO 5211, для электрических или пневматических приводов.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	B mm	B mm	C mm	E mm	F mm	G mm	Flange ISO Brida ISO	gr	Conf. pz/sc
7956R104	1/2"	15	15	15	64	37	36	9	F3	291	1
7956R105	3/4"	20	20	16,3	73	40,5	36	9	F3	435	1
7956R106	1"	25	25	19,1	88	45	36	9	F3	745	1
7956R107	1"1/4	32	32	21,4	101	50,5	36	9	F3	1000	1
7956R108	1"1/2	40	40	21,4	112	62,5	42	11	F4	1700	1
7956R109	2"	50	50	25,6	132	69,5	42	11	F4	2585	1